



## NEWSLETTER #4

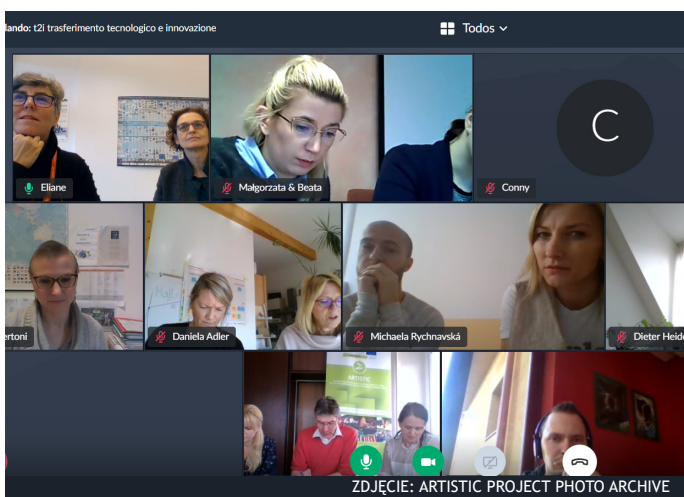
Witamy w czwartej edycji Newslettera projektu ARTISTIC prezentującego nasze partnerstwo i pracę w ramach projektu finansowanego ze środków Programu Interreg CENTRAL EUROPE, poświęconego poprawie relacji między podmiotami działającymi w dziedzinie kultury, społeczeństwem i inwestorami. Pokazujemy również, że pomysły z zakresu niematerialnego dziedzictwa kulturowego mogą spełniać oczekiwania potencjalnych inwestorów, łącząc w ten sposób aspekty kulturowe i marketingowe oraz zwiększając trwałość i widoczność projektów kulturowych.

Mamy nadzieję, że spodoba się Wam czwarte wydanie naszego Newslettera.

<https://www.interreg-central.eu/Content.Node/ARTISTIC.html>

ZDJĘCIA:  
EAST ELBIA ASSOCIATION  
HARTMUT HEINE, Blumberg  
GOTTFRIED KOHLHASE, Torgau

## NOWOŚCI I INTERESUJĄCE FAKTY



### ZESTAW KRYTERIÓW MAJĄCYCH NA CELU OKREŚLENIE NAJBARDZIEJ OBIECUJĄCEGO WYMIARU WALORYZACJI PROJEKTÓW W ZAKRESIE NIEMATERIALNEGO DZIEDZICTWA KULTUROWEGO

Aby przyczynić się do lokalnego zrównoważonego rozwoju w krajach Europy Środkowej, Uniwersytet w Hamburgu, jako partner projektu ARTISTIC, opracował zestaw kryteriów, które mogą służyć za wytyczne dla partnerów i wszystkich lokalnych podmiotów, którzy chcą wspierać i pracować nad waloryzacją zasobów Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)

### POROZMAWIAJMY ... WSPIERAJMY...

Dołącz do naszej społeczności wspierającej Niematerialne Dziedzictwo Kulturowe w 8 regionach Europy Środkowej. Odwiedź naszą stronę internetową i dowiedz się więcej na temat prowadzonych aktualnie kampanii crowdfundingowych dla projektów z zakresu Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego. Każdy wkład w realizację tych przedsięwzięć ma znaczenie.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)



### ROZWÓJ BIZNESU I INICJATYW W ZAKRESIE KULTURY W CZASIE PANDEMII COVID-19 WE WŁOSZACH

Wywiad z panem Roberto Santolamazza, dyrektorem zarządzającym w t2i trasferimento tecnologico e innovazione tj. instytucji stojącej na czele partnerstwa Projektu ARTISTIC /[www.t2i.it/](http://www.t2i.it/)

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)





## POZNAJ NASZE REGIONY

### ELBIA WSCHODNIA NA PÓLNOCY SAKSONII

Wschodnia Elbia to miejsce, w którym przyroda, piękno krajobrazu i połączenie lokalnej społeczności z tradycją są źródłem trwałych relacji ludzi z ich regionem i zachęcają turystów do odwiedzenia tej uroczej części Republiki Federalnej Niemiec.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)



ZDJĘCIA:  
EAST ELBIA ASSOCIATION  
GITTA MARTINI, Leipzig

## RÓŻNORODNOŚĆ NIEMATERIALNEGO DZIEDZICTWA KULTUROWEGO ELBII WSCHODNIEJ

No.1



ZDJĘCIE: EAST ELBIA ASSOCIATION

### “BLITZE BLAU-MUSIKE” Z BEILRODE

Są ubrani w niebiesko-białe kostiumy, ich muzyka brzmi przenikliwie, a ich występ jest pełen energii: muzycy „Blitze Blau-Musike” z Beilrode wiedzą, jak przyciągnąć uwagę publiczności od pierwszego taktu.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)



No.2



**ZWETHAU - DOM DYNI**

Poznaj rodzinę Schmidt, której fascynacja dyniami przerodziła się nie tylko w profesjonalny biznes, ale także zaowocowała stworzeniem wystawy tematycznej, a od 2017 r. także muzeum dyń, w którym odwiedzający mogą dowiedzieć się wszystkiego, co chcielibyśmy wiedzieć o tym naturalnym produkcie.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)

No.3



**ROSENFELD - WIENIEC ZE ZBIORÓW**

Sprawia, że jesienne święto zbiorów są piękniejsze i jest demonstracją wielkiej zręczności twórców artystycznego rzemiosła. Wieniec jest zawsze podziwiany i chętnie przyznaje mu się nagrodę - wieniec żniw. Wyplatanie wienców to sztuka w miniaturowej formie.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)

No.4



**TRISTEWITZ - WIECZÓR OPOWIEŚCI**

Wschodnia Elbia jest bogata w biotopy - szczególnie w historycznych parkach kształtujących krajobraz wzdłuż łąk rzeki Łaby. Jeden z nich, zlokalizowany jest w miejscowości Triestewitz znanej z tradycyjnej imprezy „Bajka pod dębem”, która od 2008 roku wieczorem w pierwszy wrześniowy piątek każdego roku przyciąga setki odwiedzających.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)

No.5



## DZIEŃ JABŁKA WE WSCHODNIEJ ELBII

Ten interesujący coroczny festiwal organizowany jest w regionie od 2014 roku w dniu 3 października, aby przedstawiać jabłko jako ulubiony owoc Niemców poprzez degustację, wystawę, identyfikację ciast z jabłkami, soków jabłkowych i sznapsa jabłkowego. W tym dniu prezentowane są również stare, prawie zapomniane odmiany jabłek.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)

No.6



## RYMARSTWO Z ARZBERG

Wyroby rymarskie odnoszą się do handlu i obróbki skóry. W średniowieczu rymarze wytwarzali swoje wyroby prawie wyłącznie do celów transportu przy wykorzystaniu zwierząt (siodła, kołnierze, uzdy, sprzęt jezdny). Dziś jednak zawód ten obejmuje także pracę nad wyposażeniem samochodów, samolotów lub łodzi.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)

No.7



## TRADYCJA PIECZENIA CHLEBA Z GROSSTREBEN

Uważa się, że jest to jeden z najstarszych produktów, którymi cieszą się ludzie, a dziś ulubione przez Niemców pożywienie - chleb. Ogromną liczbę odmian chleba można wyprodukować przy użyciu podstawowych składników mąki, wody, soli i środków spulchniających (takich jak zakwas lub drożdże), oraz innych składników. Obecnie w samych Niemczech znanych jest 3238 odmian chleba.

[CZYTAJ WIĘCEJ](#)



DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ NA TEMAT PROJEKTU

# ARTISTIC

[HTTPS://WWW.INTERREG-CENTRAL.EU/CONTENT.NODE/ARTISTIC.HTML](https://www.interreg-central.eu/content/node/artistic.html)







ZDJĘCIE:  
HARTMUT HEINE, Blumberg

## KONTAKT

**Koordinator Projektu: Marco Braga**  
T2I Technology Transfer and Innovation  
e-mail: [marco.braga@t2i.it](mailto:marco.braga@t2i.it)

**Menadżer ds. komunikacji: Małgorzata Kilian**  
Rzeszow Regional Development Agency  
e-mail: [artistic@rarr.rzeszow.pl](mailto:artistic@rarr.rzeszow.pl)

 [www.facebook.com/projectARTISTIC](https://www.facebook.com/projectARTISTIC)  
 [www.linkedin.com/in/artistic-project](https://www.linkedin.com/in/artistic-project)  
 @ARTISTIC\_CE  
 @projectartistic

## PARTNERZY



REGIONE DEL VENETO



Universität Hamburg  
DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG



JIHOČESKÁ  
HOSPODÁŘSKÁ  
KOMORA



innovation  
service  
network



Ten Newsletter odzwierciedla wyłącznie poglądy autorów, a zespół projektowy ARTISTIC nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wykorzystanie zawartych w nim informacji.